

НАЦРТ ЗАКОНА

О ПОТВРЂИВАЊУ УГОВОРА О ГАРАНЦИЈИ ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И
ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ (УНАПРЕЂЕЊЕ ЕЛЕКТРОМРЕЖЕ ЈП
„ЕЛЕКТРОМРЕЖА СРБИЈЕ”)

Члан 1.

Потврђује се Уговор о гаранцији између Републике Србије и Европске инвестиционе банке (Унапређење електромреже ЈП „Електромрежа Србије”), потписан 12. јуна 2009. године у Београду.

Члан 2.

Текст Уговора о гаранцији између Републике Србије и Европске инвестиционе банке (Унапређење електромреже ЈП „Електромрежа Србије”), у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик гласи:

FI no. 24996(RS)
SERAPIS no. 2007-0244

EMS Electricity Network Upgrading

GUARANTEE AGREEMENT

between the

Republic of Serbia

and the

European Investment Bank

Belgrade, 12 June 2009

**Унапређење електромереже
ЈП „Електромережа Србије”**

УГОВОР О ГАРАНЦИЈИ

између

Републике Србије

и

Европске инвестиционе банке

Београд, 12. јун 2009. године

ОВАЈ УГОВОР ЗАКЉУЧУЈУ:

Република Србија, коју заступа министар финансија, др Диана Драгутиновић, у име Владе као заступника Републике Србије,

у даљем тексту: Гарант,

као прва уговорна страна,

и

Европска инвестициона банка, са седиштем у Луксембургу, коју представљају шеф одсека, господин Dominique Courbin и виши правни саветник, госпођа Tatiana Dermati,

у даљем тексту: Банка

као друга уговорна страна.

ИМАЈУЋИ У ВИДУ :

1. да је Уговор о финансирању под називом „Унапређење електромреже ЈП „Електромрежа Србије”“ (у даљем тексту: Уговор о финансирању) потписан између Европске инвестиционе банке и ЈП „Електромрежа Србије“ (у даљем тексту: Зајмопримац) на дан који је даље наведен на основу ког Банка Зајмопримцу даје на располагање кредит у износу од 24.500.000 евра (двадесетчетири милионапет стотина хиљада евра) да га користи за изградњу и санацију шест трафостаница у Србији (у даљем тексту: Пројекат);
2. да су обавезе Банке из Уговора о финансирању условљене издавањем и континуираним важењем гаранције коју даје Гарант на име финансијских обавеза Зајмопримца из Уговора о финансирању (ова гаранција се у даљем тексту назива: Уговор о гаранцији);
3. да је финансирање Пројекта из Уговора о финансирању обезбеђено Уговором о гаранцији, који је потписан 29. августа 2007. године између Европске заједнице и Банке у складу са чланом 8. Одлуке Савета 2006/1016/ЕС од 19. децембра 2006. године;
4. да су Република Србија (правни следбеник државне заједнице Србије и Црне горе и правни следбеник Савезне Републике Југославије) и Банка закључиле Оквирни споразум 13. децембра 2001. године (у даљем тексту: Оквирни споразум). Финансирање Пројекта спада у надлежност Оквирног споразума;
5. да је овај уговор усвојен Закључком Владе Републике Србије дана 11. јуна 2009. године.

СХОДНО ГОРЕ НАВЕДЕНОМ усаглашено је следеће:

Члан 1. Уговор о финансирању

1.01 Гарант изјављује да је добро упознат са условима Уговора о финансирању и да му је достављена верна копија потписаног уговора.

Појмови који су дефинисани у Уговору о финансирању имаће исто значење у овом уговору.

Члан 2. Гаранција

2.01 Гарант, у својству примарног дужника, а не само у својству јемца, безусловно и неопозиво у целости гарантује потпуно и правовремено извршење свих новчаних обавеза Зајмопримца према Банци сходно Уговору о финансирању по основу главнице, камате без било каквог ограничења, провизије и других трошкова и износа који могу доспети на плаћање у складу са било којом одредбом Уговора о финансирању (сваки износ који се овим путем гарантује у даљем тексту назива се: Гарантовани износ).

Члан 3. Извршење гаранције

3.01 У складу са овим уговором, захтев за активирање гаранције може се упутити непосредно након што Зајмопримац, било на дан плаћања, било по захтеву за превремену отплату или на неки други датум, не изврши обавезе које су гарантоване чланом 2. овог уговора, било у целости или делимично.

3.02 Гарант се овим путем неопозиво одриче права на било какав приговор или изузеће у закону у вези са целокупним или делимичним спровођењем Уговора о гаранцији. Гарант се обавезује да ће измирити своје обавезе одмах након добијања првог писаног захтева Банке и да ће платити доспеле износе без икаквих ограничења, задржавања или условљавања, и без наметања обавезе Банци да уз свој писани захтев приложи неке посебне доказе осим оног којим се образлаже разлог за подношење захтева у складу са овим уговором. Пре свега, Банка није дужна да поднесе доказе о томе да је предузела било какве мере против Зајмопримца и нема обавезу да, пре ступања на снагу овог уговора, активира било који инструмент обезбеђења који је понудио Зајмопримац или нека трећа страна.

3.03 Сваки Гарантовани износ доспеће на плаћање Гаранту три (3) Радна дана након датума релевантног захтева. Плаћање се мора извршити у валути Гарантованог износа и на рачун наведен у захтеву.

3.04 У случају да Банка поднесе захтев у складу са овим уговором, Гарант ће имати право да непосредно након тога плати Банци, као потпуно и коначно измирење својих обавеза из овог уговора, износ Зајма који је на дан поменутог плаћања остао неотплаћен, заједно са каматом која је прирасла до тог дана и сваким другим Гарантованим износом који је Зајмопримац дужан да плати на тај дан. Уз то, Гарант је дужан да плати и било које обештећење које је плативо у складу са чланом 4.02(2) Уговора о финансирању у случају да Зајмопримац својевољно превремено отплати преостали износ Зајма на дан плаћања из овог члана 3.04.

3.05 Гаранција из овог уговора остаће на снази све док сви Гарантовани износи не буду у потпуности и безусловно плаћени или измирени.

Члан 4. Суброгација

- 4.01** Када Гарант изврши плаћање према Банци он има право на суброгацију, до износа тог плаћања, на права и мере које се односе на поменуто плаћање, а које Банка има против Зајмопримца. Ово право на суброгацију неће се остваривати на штету Банке.

Члан 5. Измене Уговора о финансирању

- 5.01** Банка може одобрити измене Уговора о финансирању које утичу на побољшање или јачање позиције Банке у односу на Зајмопримца без увећавања обавеза Гаранта, који ће бити обавештен о свакој таквој измени.
- 5.02** Банка може одобрити Зајмопримцу продужење рока датума доспећа главнице, камате или других доспелих обавеза за плаћање из Уговора о финансирању најдуже до три календарска месеца. Гарант ће бити обавештен о сваком поменутом продужењу рока.
- 5.03** Свака друга измена Уговора о финансирању зависиће од претходне писане сагласности Гаранта, која ће бити ускраћена само у случају ако Гарант буде оправдано сматрао да ће његове обавезе на тај начин бити материјално увећане или проширене.

Члан 6. Гаранција Европске заједнице

- 6.01** Гаранција која се овим путем даје независна је од било какве гаранције коју сада или у будућности Банка може да добије од Европске заједнице (у даљем тексту: ЕЗ). Гарант се овим путем одриче сваког права на уплату или обештећење од ЕЗ.
- 6.02** Уколико ЕЗ изврши плаћање према Банци на име било ког Гарантованог износа, ЕЗ ће имати право на суброгацију у складу са правима Банке из овог уговора и може тражити повраћај од Гаранта у висини износа који остане неизмирен у складу са овим уговором.

Члан 7. Порези, накнаде и трошкови

- 7.01** Порезе или фискалне накнаде, законске трошкове и друге издатке који могу настати у току спровођења овог уговора сносиће Гарант. Гарант ће извршавати овде предвиђена плаћања без икаквих умањења или задржавања по основу пореза или фискалних накнада.

Члан 8. Обезбеђење

Уколико Гарант да трећој страни било који вид обезбеђења за реализацију било ког Инструмента задужења, односно да предност или приоритет, Гарант ће, уколико то Банка затражи, обезбедити Банци еквивалентно обезбеђење за испуњење својих обавеза из овог уговора или јој дати еквивалентну предност или приоритет.

У смислу овог члана, Инструмент задужења значи (i) инструмент, укључујући и сваку признаницу или извод са рачуна који доказује или представља обавезу да се отплати зајам, депозит, аванс или сличан вид кредита (укључујући без ограничења и свако давање кредита по основу споразума о рефинансирању или репограму), (ii) свако давање кредита по основу обvezнице, дужничке хартије од вредности или сличног писаног доказа о задужењу и (iii) гаранцију обавезе која проистиче из Инструмента задужења, под условом да је у сваком од случајева обавеза регулисана законским системом који није закон Зајмопримца.

Члан 9. Информације

- А. Све док је Зајам неотплаћен, Гарант ће без одлагања обавестити Банку уз експлицитно упућивање на ову гаранцију о:
- (iii) било ком обезбеђењу, односно предности или приоритету, који Банци обезбеђује право да захтева да се еквивалентно обезбеђење, предност или приоритет из члана 7. Уговора о финансирању обезбеди или да већ постоји;
 - (iv) било ком догађају који је наведен у члану 10.01(iii), (iv), (vii) или (ix) Уговора о финансирању.
- Б. Банка није обавезна да подноси извештаје Гаранту о напредовању Пројекта, финансијској позицији Зајмопримца или било ком средству обезбеђења.

Члан 10. Закон, надлежност и језик

- 10.01** Овај уговор спада у надлежност закона Великог војводства Луксембург.
- 10.02** Место извршења овог уговора о гаранцији биће седиште Банке.
- 10.03** Спорови који произтекну из овог уговора о гаранцији биће прослеђени Суду правде Европске заједнице.
- Стране овог уговора о гаранцији одричу се било каквог имунитета или права на приговор према надлежности поменутог суда. Одлука Суда која буде донета у складу са чланом 10.03 овог уговора биће коначна и обавезујућа за стране без рестрикција или ограничења.
- 10.04** Сва документа или обавештења која буду поднета Банци сходно одредбама овог уговора морају бити сачињена на енглеском језику или уз њих мора бити приложен званичан и прописно оверен превод на енглески језик.

Члан 11. Завршне одредбе

- 11.01** Свако обавештење и друга преписка која се буде водила у складу са овим уговором мора бити у писаној форми и послата на адресу наведену доле или на адресу коју прималац претходно наведе у писаном обавештењу као своју нову адресу за ову намену:

— за Гаранта:

Министарство финансија
Кнеза Милоша 20
11000 Београд
Република Србија

– за Банку:

Булевар Конрад Аденауер 100
L-2950 Луксембург.

11.02 Тачке Преамбуле чине саставни део овог уговора.

ПОТВРЂУЈУЋИ НАВЕДЕНО доле потписани су сагласни да се овај уговор сачини у четири (4) оригинална примерка на енглеском језику. Свака страна овог уговора о гаранцији је парафирана од стране Гаранта и Банке.

Београд, 12. јун 2009. године

У име и за рачун
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Министар финансија

У име и за рачун
ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ

Шеф одсека

Виши правни саветник

Др Диана Драгутиновић

Dominique Courbin

Tatiana Dermati

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.